

**SCREG** ILE-DE-FRANCE NORMANDIE  
DIVISION ASSAINISSEMENT ET ENVIRONNEMENT

Réhabilitation de réseaux d'assainissement sans tranchée  
Entretien de réseaux d'assainissement horizontaux et verticaux  
Inspections télévisées et essais d'étanchéité de canalisations

121, rue Paul Fort - 91310 MONTLHERY  
Tél. : 01 69 80 10 00 - Fax : 01 69 80 10 96  
e-mail : normant@essonne.screg.fr  
www.screg-idfn.fr

- CHEMISAGE CONTINU
- CHEMISAGE PARTIEL
- MONITORING MULTIPONCTUEL
- HYDROCAPAGE
- CONTRÔLE DE RÉCEPTION D'ASSAINISSEMENT

**M.G.C.E.**  
TRAVAUX PUBLICS

Assainissement

7, rue Jean-Jacques Rousseau, Bat. 504 - Zoo des Reders - 91350 GRIGNY  
Tél : 01.69.26.83.83 - Fax : 01.69.98.34.18 - contact@mgce.fr

**Société de Géomètres Experts**

2, Boulevard des Pays-Bas  
ZA Parisud 2 - BP 30  
91250 - TIGERY  
01.69.13.80.00 • 01.69.13.00.12  
Site : www.atgt.fr  
Courriel : tigery@atgt.fr

**A.T.G.T.**  
ASSOCIATION de TOPOGRAPHES  
GÉOMÈTRES ET TECHNICIENS  
D'ÉTUDES

A.T.G.T. certifiée  
ISO 9001  
version 2000

**sade**

les réseaux de la vie



Les deux jours,  
toute la journée :

Initiation à la  
pêche et au canoë-  
kayak

Espace Enfants

Expositions

**VISITES DE L'USINE DE DEPOLLUTION DU SIARCE**  
**3 et 4 juin 2005**

Heures de rendez-vous :

Vendredi : 16h00 et 17h00  
Samedi : 10h00 - 11h00 - 14h00 et 15h00

**Durée de la visite : 1 heure**

*Rendez vous à l'usine de dépollution, rue des paveurs à Evry*

Le SIARCE organise  
**"les Journées EMERAUDE"**  
2 jours pour avoir un autre regard sur l'environnement  
**les 3 et 4 JUIN 2005**

**PROGRAMME OFFICIEL**

Ouverts à tous, ce sera l'occasion de favoriser la démocratie de proximité : la parole sera donnée aux citoyens et à leurs représentants, permettant à chacun de s'exprimer

Syndicat Intercommunal d'Assainissement et de Restauration de Cours d'Eau  
37, quai de l'Apport-Paris - BP 307 - 91104 Corbeil-Essonnes cedex  
Tél. 01 60 89 82 20 - Fax 01 64 96 41 42 - email : siarce@siarce.fr - Site : www.siarce.fr

## VENDREDI 3 JUIN 2005 – Programme de la journée

**9h30**

Ouverture officielle

Discours de Michel BINANT, Président du SIARCE

**10h00 – 13h00**

- Inauguration des travaux de la filière boues à l'usine de dépollution
- Démonstration de la technique de chemisage
- Inauguration des travaux de réhabilitation du complexe hydraulique du Moulin du Laminoir

En présence de M. Serge DASSAULT, Sénateur Maire de Corbeil-Essonnes, et de M. Bruno PIRIOU, Vice-Président du Conseil Général de l'Essonne

Déjeuner au Moulin du Laminoir

**15h00 – 16h00**

*FORUM : « Intercommunalité, solidarité, efficacité »*

Animateur : Maître CLAOUE

Intervenants :

Jean-Luc COMBRISSE, Directeur Général du SIARCE, Michel BINANT, Président du SIARCE, Louis HUBERT, Direction Régionale de l'Environnement

**16h30 – 17h30**

En direct de la rivière Essonne :  
vidéo-gestion, agir en temps réel

**18h00**

Cocktail

**SMAE**

Réhabilitation et entretien de rivière  
Techniques végétales et traditionnelles  
Aménagement du paysage

503 allée Voltaire - Z.I. des Radars - 91350 GRIGNY CEDEX  
Tél : 01.69.02.39.49 - Fax : 01.69.06.74.05 - Site web : [smae.fr](http://smae.fr)

## ATELIERS

Economie et écologie

L'élus et les associations

Cartographie et métrologie : des outils au service de l'efficacité

Le bon usage des produits phytosanitaires

Histoire et archéologie : visite virtuelle

La revalorisation agricole des boues

Le citoyen face au service public

**Vous souhaitez externaliser ou renforcer votre service informatique?**

Quel que soit votre environnement, IOR vous propose différents profils en **temps partagé**

Directeur informatique    Administrateur réseau    Gestionnaire de parc

**N° Vert 0 800 102 600**

**Opérateur multifilières**  
**Boues d'épuration**  
Industries - Collectivités

Compostage, Séchage, Déshydratation,  
Enfouissement technique, Incinération, Valorisation agricole

**SEDE Environnement - D.R. Ile-de-France Centre**  
95805 CERGY-PONTOISE  
Tél : 01 34 35 12 40 - Fax : 01 34 35 12 69  
[www.sede.fr](http://www.sede.fr)

**Le partenaire GEOMETRE EXPERT :**

PRISES DE VUES AERIENNES  
TRAVAUX FONCIERS  
TOPOGRAPHIE  
ETUDES DES INFRASTRUCTURES  
ORTHOIMAGES  
PHOTOGRAMMETRIE NUMERIQUE  
SYSTEMES D'INFORMATION

**AERO-INFRA-RESEAUX (A.I.R.)**

Société inscrite à l'Ordre des Géomètres Experts (N° 91609)  
66 rue de Simiane - 93190 LIVRY-GARGAN  
Tél. : 01 43 02 85 08 - Fax : 01 43 02 63 22 - E-mail : [air.mr@libertysurf.fr](mailto:air.mr@libertysurf.fr)

**Protégeons la nature**

Aujourd'hui la collecte et le traitement des eaux usées sont devenus des impératifs majeurs.  
Dépolluer, c'est protéger la nature !

**SEE**  
SOCIÉTÉ DES EAUX DE L'ESSONNE

**QUILLERY**  
ENVIRONNEMENT URBAIN

**SPRINT**  
partenaire commercial

- Photocopieurs - Télécopieurs
- Micro-Informatique - Serveurs - Périphériques
- Réseaux - Câblage
- Internet - Messagerie - ADSL
- Logiciels de Gestion SAGE
- Systèmes d'Impression Numérique Grand-Format hp
- Centre de Formation Agréé
- Service Après-Vente - Maintenance - Assistance

**Canon**

**S'PRINT S.A.** : 10, rue du Bois Guillaume - BP 134 - 91004 Evry  
Tél. 01 64 77 90 77 - Fax 01 64 77 10 00. Site Web : [www.sprint.fr](http://www.sprint.fr) - Email : [sprint@sprint.fr](mailto:sprint@sprint.fr)

## SAMEDI 4 JUIN 2005 - Programme de la journée

### 10h00 - 11h00

*FORUM : « Objectif 2015, l'eau au cœur de notre société : Démocratie de proximité, le rôle des associations, le rôle du citoyen »*

Animateur : Jean-Luc COMBRISSE, Directeur Général du SIARCE

Intervenants : Michel BINANT, Président du SIARCE, Maurice DURIEUX Président de l'AAPPMA de Corbeil-Essonnes, Jean-Pierre BREGEON, Vice-Président du SIARCE et représentant de l'association Le Geai, Claude ROSE, Président du Comité Départemental de canoë-kayak.

### 11h30 - 12h30

*FORUM : « Le rôle de l'Assainissement dans la protection de l'environnement »*

Animateur : Marie-Agnès LABARRE, Vice-Présidente du SIARCE

Intervenants : Lionel LEGRAND, Directeur Général Adjoint du SIARCE, Gérard COCAGNE, Vice-Président du SIARCE, M. GUIGNARD, Société Mignon et Fils, Jean-Pierre BREGEON, Vice-Président du SIARCE et représentant de l'association Le Geai, Mme VINET, SEE

### 14h00 - 15h00

*FORUM : « Agriculteurs et environnement »*

Animateur : Jean-Luc COMBRISSE, Directeur Général du SIARCE

Intervenants : Thérèse de MAZANCOURT, Vice-Présidente du SIARCE, M. LELUC, Président du Syndicat de Gestion des Eaux et de l'Environnement Grande Beauce, Alexandre SEGUI, Société SEDE, Jean-Pierre BREGEON, Vice-Président du SIARCE et représentant de l'association Le Geai, Alain AUBRUN, Conseil Supérieur de la Pêche.

### 15h30-16h30

*FORUM : « Gestion de la ressource : protection et qualité »*

Animateur : Pierre BOMPART, Directeur de l'Aménagement et des Réseaux du SIARCE  
Intervenants : Michel BINANT, Président du SIARCE, Jean-Yves CUJARD, Directeur de la Société des Eaux de l'Essonne, M. RABELLE, Directeur du Syndicat du Hurepoix, M. KLING, Générale des Eaux.

### 17h00 - 18h00

*FORUM : « La prise en compte croissante par les entreprises de la protection de la ressource en eau et de la meilleure maîtrise de leurs rejets »*

Animateur : Jean-François BAYLE, Vice-Président du SIARCE

Intervenants : Michel BINANT, Président du SIARCE, M. MISTOU, Chambre du Commerce et de l'Industrie de l'Essonne, Alain AUBRUN Conseil Supérieur de la Pêche, M. TALBOT, Société Mignon et Fils, Maître PERU, Cabinet Gaïa



**SMF**  
24 H / 24  
7 J / 7

**TRAVAUX ASSAINISSEMENT  
ET TOUS TRAVAUX DE :**

- ✓ Dégazage/Nettoyage/Découpage/Neutralisation/Réépreuve Revêtement de toutes les cuves.
- ✓ Pompage/Nettoyage toutes fosses, (septiques, étanches, toutes eaux...) bacs à graisses, puisards.
- ✓ Dégorgements/curage canalisations Eaux Pluviales/Eaux Usées/ Eaux Vannes.

☎ : 01 60 89 19 27      ☎ : 01 60 89 48 36



Ensemble, Maîtrisons notre avenir !

Société d'Etudes Générales d'Infrastructures  
Assistance à Maître d'ouvrage et Maître d'œuvre

opgib  
SIEI

45, route de la Vallée - 91000 Evry-Courcouronnes  
Tel : 01 69 52 47 00 - Fax : 01 69 52 47 01 - Email : seguin@automatismes-seguin.fr



**Automatismes  
SEGUIN**

**Trente années d'expérience  
au service de l'environnement**

- ELECTRICITE & AUTOMATISMES
- BASSINS D'ORAGE
- TELEGESTION
- TRAITEMENTS DES EAUX
- AUTOSURVEILLANCE DES RESEAUX
- EPURATION DE L'AIR
- INSTRUMENTATIONS
- ANALYSE ET DETECTION DE GAZ
- ALARMES ET CONTROLE D'ACCES

3 ALLEE PIERRE CURIE - 91230 MONTGERON  
TEL : 01 69 52 47 00 - FAX : 01 69 52 47 01  
@ seguin@automatismes-seguin.fr - http : www.automatismes-seguin.fr

AF AQ  
ISO 9001  
VERSION 2000  
MAG N° 1998 13074

QUALIFELEC  
E 2.3  
Automatismes

**SETUDE**  
Ingénieur Conseil



### Associations exposantes

Le Geai

Comité Départemental de canoë-kayak

Association de Pêche et de Protection du Milieu Aquatique

Association Départementale des Gardes Particuliers et des Piégeurs agréés de l'Essonne

Association Bel Air de Défense de l'Environnement



Une société de **VINCI**

SIÈGE SOCIAL - 21 RUE DU PONT DES HALLES DELTA 101 - 94536 RUNGIS CEDEX TEL 01.49.61.71.00 - FAX 01.49.61.48.50

#### AGENCES PRINCIPALES

TP1 Allée de la Briarde Emerainville 77437 Marne la Vallée cedex 2	Tél 01.60.37.76.00	Fax 01.60.06.66.66
TP2 11, rue du Buisson aux Fraises BP n° 58 91302 MASSY cedex	Tél 01.60.13.65.00	Fax 01.69.81.72.76
TP3 1, rue René Cassin - 95220 HERBLAY	Tél 01.39.31.60.00	Fax 01.39.78.80.19

#### TRAVAUX HYDRAULIQUES

GENIE CIVIL & PROCESS D'ENVIRONNEMENT stations d'épuration, traitement des eaux pluviales usines d'eau potable, parkings, ordures ménagères : usines de traitement & centres de tri sélectif

CANALISATIONS - assainissement à ciel ouvert ou souterrain eaux usées, eaux pluviales, réseaux sous pression gaz, eau potable, fontainerie, géothermie

REHABILITATION - aqueduc, réservoirs, collecteurs visitables



DISTRIBUTION

Pompes Immergées

INSTALLATION

MAINTENANCE

Depuis 30 ans  
EMU IDF conçoit, équipe  
et entretient des stations  
de pompage d'eaux usées  
et d'eaux pluviales  
dans toute l'île de France.



5, rue du Petit Fief - Z.I. de la Croix Blanche  
91700 SAINTE GENEVIEVE DES BOIS  
Tél. : 01.69.46.69.69 • Fax : 01.60.15.98.15

Il ne laisse rien filtrer,  
et résiste aux pressions  
extérieures...

Zen ?



... PAM Pluvial  
un réseau 100% étanche

SAINT-GOBAIN  
PAM



47 rue Louis Blanc - Immeuble 5<sup>ème</sup> Avenue - 92984 LA DEFENSE CEDEX  
Tél : 01.49.04.10.97 - Fax : 01.49.04.10.59



LA MARQUE DE LA QUALITÉ

Riche de l'expérience de traditions héritées des compagnons  
du Tour de France et entreprise à taille humaine,

ATP a su associer la réalisation de petits travaux ponctuels  
à des chantiers de plus grande ampleur.

Société ATP  
ZA de la Croix Boissée - BP n° 11  
91810 VERT-LE-GRAND  
Tél. : 01 64 56 99 31  
Fax : 01 64 56 85 38

ATP intervient dans les travaux de voirie, d'assainissement,  
la concession de gaz et d'électricité, le génie civil et possède  
de nombreuses références auprès des communes, des  
institutions et des syndicats du département de l'Essonne.

L'environnement c'est notre métier, mais  
c'est aussi notre affaire

- Des professionnels à votre service -



E-mail : direction@seedg-sa.com

7 Rue Jean Jaurès - 91700 VILLIERS SUR ORGE  
☎ : 01.60.16.44.29 - 📠 : 01.60.16.32.04

Electricité H.T, B.T et TBT

Bâtiment/ Industrie

Dépannage Eclairage public Automatismes

Câblage d'armoires - Réseau informatique

Alarme incendie intrusion

Vidéo-surveillance - Contrôle d'accès

*Aux Plaisirs Traditionnels*

*Tout événement traiteur,*

*Plateaux repas,*

*Réception à Thème personnalisé*

*Devis gratuit, location de vaisselle,*

*fabrication de support personnalisé*

Tél./Fax : 01 64 93 20 86  
E-mail : aux-plaisirs-traditionnels@wanadoo.fr  
4, rue du Martroy  
91610 Ballancourt-sur-Essonne

CURAGE - DRAGAGE - FAUCARDEMENT  
DÉFENSE DE BERGES  
TOUS TRAVAUX EN RIVIÈRES ET PIÈCES D'EAU

FONDÉE EN 1890



Depuis plus d'un siècle,  
l'entreprise BONIN est spécialisée  
dans l'entretien et l'aménagement  
des rivières et plans d'eau

76, route d'Aulnay - 91180 St-Germain-les-Arpajon  
adresse postale : BP 48 - 91292 Arpajon Cedex

Tél. : 01 60 84 83 97

Fax : 01 69 88 01 81

Site internet : [www.boninsa.fr](http://www.boninsa.fr)

E-mail : [boninsa@boninsa.fr](mailto:boninsa@boninsa.fr)

DODIN I d F

TRAVAUX FLUVIAUX DE TOUTES NATURES

AMÉNAGEMENTS ENVIRONNEMENTAUX

EN SITE AQUATIQUE

9, Allée de la Briarde 77184 EMERAINVILLE

Tél. : 01.64.80.43.40 Fax : 01.64.80.44.10